

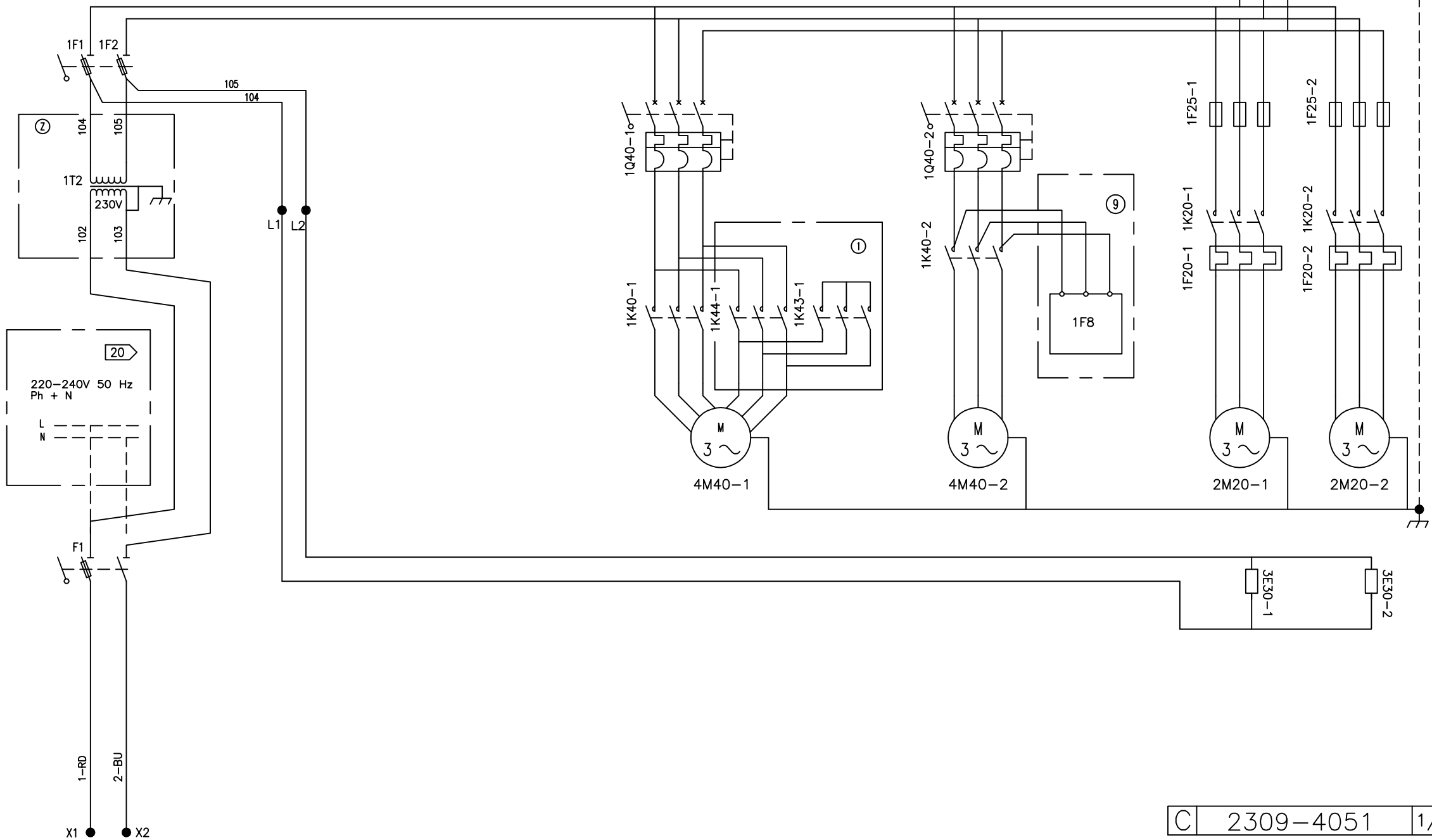
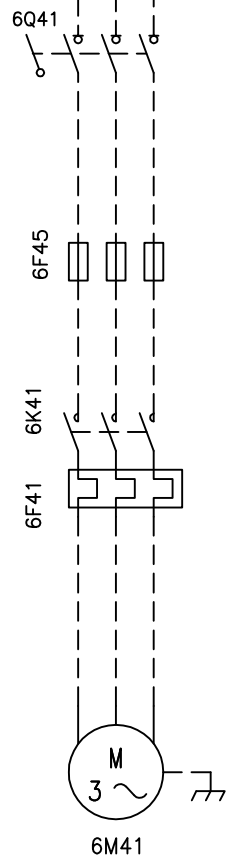


RAU 190 ... 300

C	2309-4051	1/3
Date:	18-08-06	REV. D
CAO	Std	-J

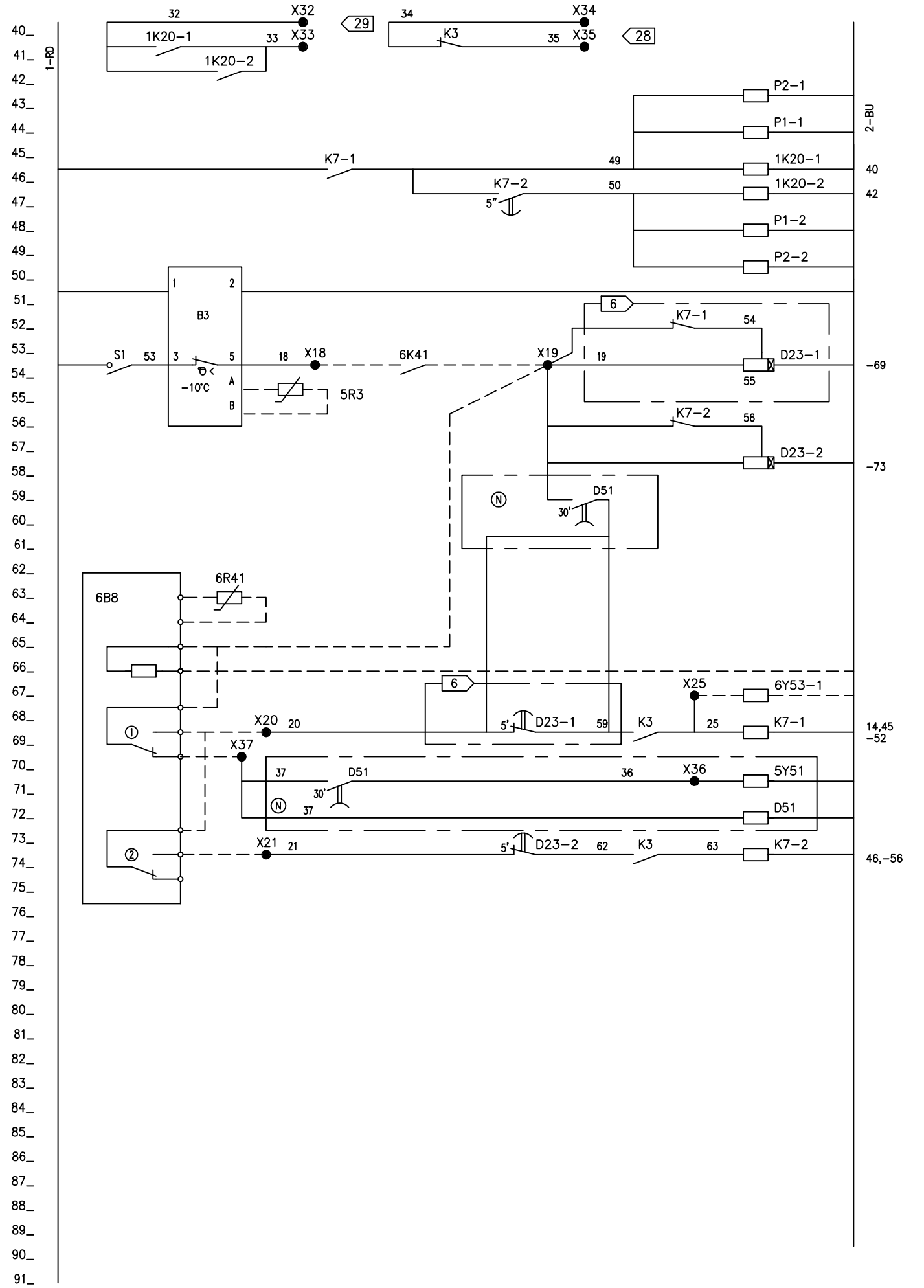
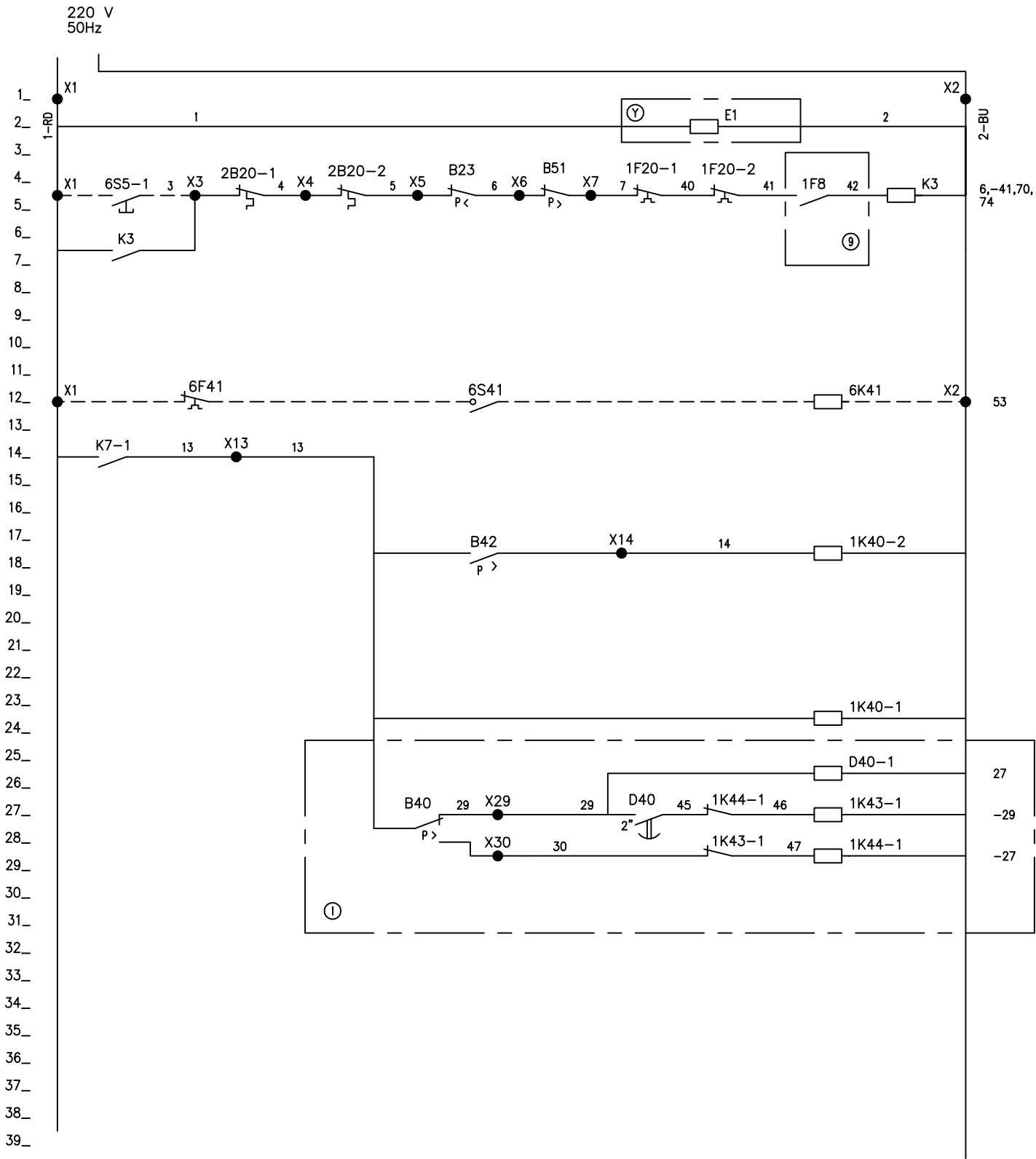
SCHEMA ELECTRIQUE	
VERDRAHTUNGSSCHEMA	
WIRING DIAGRAM	

L1
L2
L3
PE



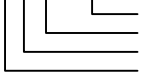
380,400,415V
50Hz
3 Ph + T

L1
L2
L3
PE



 TRANE®	RAU 190 ... 300	C	2309-4051X	3/3
		Date: 18-08-06 REV. D		
		CAO	Std	-J
NOMENCLATURE				
LEGENDE				
DESIGNATION				

1	-VOIR OPTION 1	-SIEHE OPTION 1	-SEE OPTION 1
i	-NON MONTE SI OPTION N	-ENTFAELLT IN VERB. MIT ZUBEHOER N	-NOT MOUNTED WHEN OPTION N
20	-UNITE STANDARD	-STANDARD MASCHINE	-STANDARD UNIT
24	-SUPPRIMER SI OPTION 1	-ENTFERNEN MIT OPTION 1	-REMOVE WITH OPTION 1
28	-CONTACT SEC DEFAULT UNITE	-POTENTIALFREIER KONTAKT STOERUNG,MASCHINE.	-VOLTAGE-FREE CONTACT UNIT FAULT.
29	-CONTACT SEC MARCHE UNITE	-POTENTIALFREIER KONTAKT MASCHINE IN BETRIEB.	-VOLTAGE-FREE CONTACT RUNNING UNIT.

1S10-2		
	INDICE ATTRIBUT DESIGNATION EMPLACEMENT	ZAHLENINDEX ATTRIBUT BEZEICHNUNG STELLE
		INDEX ATTRIBUTE DESIGNATION LOCATION
	<u>EMPLACEMENT</u>	<u>STELLE</u>
1	CABLAGE CONTROLE	STEUERSVERDRAHT.
2	CABLAGE PUISSANCE	ANSCHLUSSVERDR.
3	COMPRESSEUR	VERDICHTER
4	CIRCUIT D'HUILE	OELKREIS
5	VENTILATEUR	VENTILATOR
6	ECHANGEUR	WAERMETAUSCHER
7	CABLAGE CLIENT	VERDRAHT. KUNDE
	DIVERS	DIVERSES
		CONTROL WIRING
		POWER WIRING
		COMPRESSOR
		OIL CIRCUIT
		FAN
		EXCHANGER
		CUSTOMER WIRING
		MISCELLANEOUS

ITEM	FRANCAIS	DEUTSCH	ENGLISH
B3	THERMOSTAT AIR EXTERIEUR	THERMOSTAT,AUSSENLUFT	OUDSIDE AIR THERMOSTAT
B23	PRESSOSTAT BASSE PRESSION	DRUCKSCHALTER,NIEDERDRUCK	LOW PRESSURE CONTROL
B40	PRESSOSTAT PV/GV	DRUCKSCH. VENT. LANGSAM/SCHNELL	L/H.SPEED FAN PRESS. CONTROL
B51	PRESSOSTAT HAUTE PRESSION	DRUCKSCHALTER,HOCHDRUCK	HIGH PRESSURE CONTROL
D23	MINUTERIE ANTI COURT CYCLE	ZEITSCHALTER,ANLAUFBEGRENZUNG	ANTI-RECYCLE TIMER
D40	MINUTERIE PV./GV. VENTILATEUR	ZEITSCH.,LANGSAM/SCHNELL VENTIL.	FAN LOW/HIGH SPEED TIMER
D51	TEMPORISATION BY PASS GAZ CHAUD	ZEITSCHALTER,HEISSGASBEIPASS	TIMER HOT GAS BY-PASS
E1	RESISTANCE COFFRET	HEIZUNG,SCHALTSCHRANK	CONTROL PANEL HEATER
F1	FUSIBLE CONTROLE	SICHERUNG,STEUERKREIS	CONTROL FUSE
K3	RELAIS	RELAIS	RELAY
K7	RELAIS FROID	RELAIS,KUEHLEN	COOLING RELAY
P1	COMPTEUR HORAIRE	STUNDENZAehler	HOOR METER
P2	COMPTEUR DE DEMARRAGE	ANLAUFZAEHLER	START COUNTER
S1	INTERRUPTEUR M/A UNITE	SCHALTER,EIN/AUS MASCHINE	ON/OFF UNIT
X...	BORNE CONTROLE	KLEMMEN,STEUERUNG	CONTROL TERMINALS
1F1,1F2	FUSIBLE CONTROLE	SICHERUNG,STEUERKREIS	CONTROL FUSE
1F20	RELAIS THERMIQUE COMPRESSEUR	UEBERSTROMRELAIS,THERM.VERDICHT.	COMPRESSOR OVERLOAD RELAY
1F25	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSE
1K20	CONTACTEUR DEMARRAGE COMPR.	SCHUETZ,ANLAUF VERDICHTER	COMPRESSOR START CONTACTOR
1K40	CONTACTEUR MARCHE VENTILATEUR	SCHUETZ,VENTILATOR	CONTACTOR FAN RUN
1K43	CONTACTEUR ETOILE VENTILATEUR	SCHUETZ,STERN VENTILATOR	STAR FAN CONTACTOR
1K44	CONTACTEUR TRIANGLE VENTILATEUR	SCHUETZ,DREIECK VENTILATOR	DELTA FAN CONTACTOR
1Q10	INTERRUPTEUR SECTIONNEUR UNITE	TRENNER,MASCHINE	DISCONNECT SWTCH
1Q40	DISJONCTEUR VENTILATEUR CDS.	SCHUTZSCHALTER,VENTILAT.VERFLUESS.	CONDENSER FAN CIRCUIT BREAKER
1T2	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMER
1X20	BORNIER PUISSANCE	KLEMMEN,HAUPTSTROM	TERMINAL STRIP POWER CIRCUIT
2B20	CONTROLE TEMP. COMPRESSEUR	TEMPERATURSCHALTER,VERDICHTER	COMPRESSOR TEMP. CONTROL
2M20	COMPRESSEUR	VERDICHTER	COMPRESSOR
3E30	RESISTANCE HUILE COMPRESSEUR	OELHEIZUNG, VERDICHTER	COMPRESSOR OIL HEATER
4M40	MOTEUR VENTILATEUR	MOTOR,VENTILATOR	FAN MOTOR
5R3	SONDE AIR AMBIANT	FUEHLER ,UMGEBUNGSTEMPERATUR	AMBIENT AIR SENSOR
5Y51	ELECTROVANNE BY-PASS GAZ CHAUD	MAGNETVENTIL,HEISSGASBEIPASS	HOT GAS BY-PASS SOLENOID VALVE
6B8	THERMOSTAT DE REGULATION	THERMOSTAT,REGELUNG	THERMOSTAT CONTROL
6F41	RELAIS THERMIQUE VENTILATEUR EVP	UEBERSTROMRELAIS,THERM. VENTIL.	THERMAL OVERLOAD RELAY EVP FAN
6F45	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSE
6K41	CONTACTEUR VENTILATEUR EVP	SCHUETZ,VENTILATOR,VERDAMPFER	EVAPORATOR FAN CONTACTOR
6M41	MOTEUR VENTILATEUR EVAPORATEUR	VENTILATORMOTOR,VERDAMPFER	EVAPORATOR FAN MOTOR
6Q41	INTERRUPTEUR SECTIONNEUR VENTIL.	TRENNER,VENTILATOR,VERDAMPFER	EVP FAN DISCONNECT SWITCH
6R41	SONDE TEMPERATURE AIR	FUEHLER,REGELUNG	RETURN AIR TEMPERATUR SENSOR
6S5	BOUTON DE REARMEMENT	RUECKSTELLTASTER	RESET BUTTON
6S41	INTERRUPTEUR M/A VENTILAT. EVP	SCHALTER,EIN/AUS VENTILATOR VERD.	EVP FAN ON/OFF SWITCH
6Y53	ELECTROVANNE REFRIGERANT	MAGNETVENTIL,KAEITEMITTELKREIS	LIQUID LINE SOLENOIDE VALVE

REPERE	OPTIONS	ZUBEHOER	OPTIONS
①	VENTILATEUR 2 VITESSES	VENTILATOR 2 DREHZAHLEN	2 SPEED FAN MOTOR
⑨	DETECTEUR DE PHASES	PHASEN , UEBERWACHUNGSGERAET	PHASE PROTECTION DEVICE
⑤	INTERRUPTEUR UNITE	HAUPTSCHALTER MASCHINE	DISCONNECT SWITCH
④	BY-PASS GAZ CHAUD	HEISSGASBEIPASS	HOT GAS BY-PASS
⑥	RESISTANCE COFFRET	HEIZUNG,SCHALTSCHRANK	CONTROL PANEL HEATER
②	TRANSFO.ALIMENTATION CONTROLE	TRANSFORMATOR	TRANSFORMER

— — — —	CABLAGE TRANE	TRANE-VERDRAHTUNG	TRANE WIRING
	CABLAGE CLIENT	VERDRAHTUNG DURCH KUNDEN	CUSTOMER WIRING